

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|-----|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|------|------|------|------|----------|------|------|------|------|----------|------|------|------|------|
| 讀報指引 | 頭條熱點 | | | 國際要聞 | | 中國新聞 | | 台灣新聞 | | 香港新聞 | | 分類廣告 | | 經濟 | 芝加哥房地產專刊 | | | | | 芝加哥華人社區版 | | | | |
| | 第1頁 | 第2頁 | 第3頁 | 第4頁 | 第5頁 | 第6頁 | 第7頁 | 第8頁 | 第9頁 | 第10頁 | 第11頁 | 第12頁 | 第13頁 | 第14頁 | 第15頁 | 第16頁 | 第17頁 | 第18頁 | 第19頁 | 第20頁 | 第21頁 | 第22頁 | 第23頁 | 第24頁 |

您現在讀到這裡

房屋租售

房屋出租或出售

三房一廳, Willowbrook, Condo 出租或出售, 有游泳池, 健身房, 近 55thwyway, Bar Ridge 一流學區, 全新楓木地板, 浴室 Remodel 售 \$138,888, 月租: \$1100 (押2月) Single House 位於 Hinsdale Central 一流學府區, 三房, 地下室裝修, 二廳, 二套半衛浴, 雙車庫, 全新粉刷地毯, 廚房 Maple Wood 地板, 地段佳, 售 \$348,888 月租: \$1750 (押2月) 洽: (630) 788-4888

房屋出售

5房 2.5 浴
獨立磚屋, 7年新, 兩大廳, 兩廚房, 柚木地板, 兩車位, 加大車房, 交通便利, 近唐人街, 巴士站, 黃線地鐵。家具齊全, 全新高雅。因主人遷外州, 願整套出售, 包括家具, 電器。有意者請電: 3122083548 張太 121809

雅房分租

4400 S. st. Louls Ave.
全裝修, 一房一廳, 一衛生間, 閣樓, 全包 \$480
請電: 773-847-4304 Danny999

鎮屋出售

位於 43 街夾 Archer Ave, 3 年新保養好, 邊位, 3 房 2 廳 2.5 浴室, 特大主人房, 按摩浴室, 裝修過地下室, 半個街口到 62 車站, 意者請電: 312-479-2559 122509

房屋分租

近地鐵、近車站, 離中國城 5 分租車程, 中央冷暖氣, 洗衣機、烘乾機、中文電視、上網、水電全包, 每月 \$350 元, 意者請電: 312-451-1295 999

房屋出租

房屋出租, 位於中國城, 有意者請電: 312-497-3888 999

AAA 房屋精檢 (Home Inspection)

— AAA 房檢師是您居家投資的可靠保障! 多年經驗, 伊州執照; 認真負責, 收費便宜。請電: 630-915-8565 軒先生。電郵: yx1@mail.com 022610

尋找合租人

3睡房中的一大間, 找合租人。近 31St 和 Halsted, 中央暖氣, 帶傢具, 租金便宜, 近 8 路和 62 路公車。意者請電: 630-461-1377 010810

吉屋出租

芝北高尚區, 好學區。新裝修寬敞兩睡房, 帶客廳, 餐廳, 車房和洗衣房。新兩門冰箱, 爐頭。月租 \$875。電話: 773-931-4155 999

柏文出租

三睡房一廚一浴一廳, 近巴士站及橙線地鐵, 位於 2990 Archer 二樓, 月租 \$535, 有意者請電: 630-936-2925 010110

接送服務

代客接送機場、巴士站 (星期五休息), 有意者請電: 312-497-3888 999

柏文出租

全新裝修, 位置好, 地點佳。近車站、購物、學校、公園。三睡房, 木地板, 新爐頭、雪櫃, 中央冷暖氣, 洗衣、乾衣機, 另有車房出租。意者請電: 312-969-3883 999

雅房出租

1652 W. 33 小街, 2 房一廳一樓, 有洗衣房, 62 路公車, 5 分鐘車程至唐人街 773-847-4304 312-919-2988 Danny999

新屋自售

位於 24 大街, 唐人街中心。全新磚洋房 (CONDO), 三睡房兩浴室, 硬木地板, 一車位。312-282-9780 012210

柏文出租

位於 2922 S Union, 兩房兩廳, 有爐頭、雪櫃, 抽油煙機, 有意者請電: 312-730-7180 121109

旺鋪招租

地段佳: 在 Forest Park Madison (main) Street, 很繁華的商業街, 離中國城僅 10 分鐘車程。面積 1500-2000 SQFT 特別適合商業、零售、展銷、辦公等。房主提供免費裝修。電話: 708-288-3188 847-847-9508 Danny999

鋪位招租

位於中國城 28 街與 Archer, 1700 尺, 有地下室, 意者請電: 773-780-8228 Danny999

房屋自售

35 街夾 wood, condo 三房一廳, 兩個 full 衛生間, 有主人房, 1050 尺, 柚木地板, 南北向, 陽光充足, 5-10 分鐘車程至唐人街。附近有超市學校圖書館車站。交通方便, 近 55thwyway, 另帶一停車位。安全地段佳環境好。僅售 219,000。有意者請電: 312-3431888。312-7312333 999

房屋出租

離唐人街 2-3 英里, 24 小街或 Archer。全新裝修單身睡房, \$225 起一月, 水電暖氣全包, 另有土庫睡房 \$150 單身, 請電: 773-386-3400 Danny999

雅房出租

近唐人街, 一房分租, 中文電視、洗衣機、烘乾機、傢具、上網 全包 350 元。請電 773-827-8749 Danny999

哥頓地產公司

GORDON REALTY COMPANY
809 W. 35TH Street, Chicago, IL 60609
773-927-4329

- 保險 INSURANCE
- 投資 INVESTMENT
- 抵押 MORTGAGES
- 物業 PROPERTY
- 地產 REAL ESTATE
- 建築 NEW CONSTRUCTION



Continued Success 不斷的成功

Philip K. Gordon
Attorney At Law
菲利浦·哥頓律師

809 W. 35th St., Chicago, IL 60609
Tel: 312.927.4331

衆裡尋他千百度 芝加哥華人黃頁

www.AmericanChineseYellowPages.com 就在這裡
行跡遍整個大芝加哥地區一馬當先神勇奔馳
開拓芝加哥的商機·創造芝加哥的繁榮

刊登廣告 (630) 717-4567 (專線)
提供資訊 (630) 717-7999 (傳真)
E-mail: ccn100@chicagochinesenews.com

本報分類廣告全部上網, 歡迎查詢使用

www.chicagochineseweb.com

Chicago Chinese News Classified Advertisement

芝加哥時報·亞美時報 分類廣告

每週二次, 逢週五、六出版

收費標準 (每週二次)

| | |
|----------|-----------|
| 一星期 \$18 | 三個月 \$106 |
| 二星期 \$26 | 六個月 \$200 |
| 一個月 \$42 | 一年 \$360 |
| 二個月 \$74 | 二年 \$690 |

刊登者可採用:

- 將廣告內容傳真至 630-717-7999, 並須寫上傳真者商號, 聯絡人姓名、信用卡 (僅接收 VISA, MASTER) 號碼, 以及有效期限。 (資料不全恕不受理, 且不接受電話代寫)
- 寄至本報, 並附上費用 (支票 Title 請寫: Chicago Chinese News) 本報將儘快刊出。
- 親臨本報社, 即刻趕時效刊出。

· 每格可容中文標題五個字及內容五十字, 英文及阿拉伯數字二字為中文一字, 空格、標點符號均須計算。
· 分類廣告基本費用 18 元 (二次), 中途停刊者, 恕不退費。
· 刊登之廣告內容如非本報排版 / 打字錯誤, 均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用 5 元。

地址: 424 Fort Hill Dr Bldg100, Naperville, IL 60540
電話: 630-717-4567 傳真: 630-717-7999

姓名 (中文): _____
姓名 (英文): _____
地址: _____
電話: _____ 傳真: _____
_____ 月 _____ 日至 _____ 月 _____ 日止

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

分類廣告表格